

Megjelen: hetenkint egyszer, csütörtökön.

Szerkesztői iroda: Pleitz Fer. Pál könyvnyomdájában Nagy-Beeskerekben.

Előfizetési feltételek:
 Egész évre 6 ft. | Félévre 3 ft. | Negyed évre 1 ft. 50 kr.
Hirdetések és mellékletek — utóbbiak a kincstári illetékekkel együtt 1 ft. 50 krral számítva — minden nyelven fölvetetnek a kiadóhivatalban. Keretik az iktatási díjakat az iktatmányokkal együtt legfőbb szerda reggeli 10 óráig beküldeni, mivel azok különben tekintetbe nem vehetnek.

Hirdetések díjai:
 a háromhados petitors első hirdetésnél 4 kr., többszörinél 3 kr. Kincstáriilleték minden egyes beigtatásért 30 kr.
Kiadóhivatal:
 Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája Nagy-Beeskerekben, hova az előfizetési pénzek és iktatási díjak küldendők.

Előfizetési felhívás

„Torontál”

1882. évi III-dik negyedére.

Tisztelettel felkérjük előfizetőinket, hogy megrendeléseiket minél előbb megtenni sziveskedjenek, hogy a lap pontos szétküldésében fennakadás ne történjen.

Az előfizetési pénzek egyszerű póstaútvánnyal a „Torontál” kiadóhivatalához (Pleitz Fer. Pál könyvnyomdájába) czimzendők.

Előfizetési árak:

Egész évre . . . 6 ft. — kr.
 Fél évre 3 ft. — kr.
 Negyed évre . . . 1 ft. 50 kr.

Nagy-Beeskerek, 1882. évi június 22-én.

A „Torontál” kiadóhivatala.

N.-Beeskerek, július 5-én.

— a. Torontálmegye alispánjának a m. állapotáról kiadott évi jelentése nemcsak az alispán lelkiismeretes ügybuzgalma és szeretetét, hanem a megye hivatalnokainak dicséretes munkásságát is igazolja. Ezen terjedelmes és gondos megfigyeléssel összeállított jelentésből a közönség is biztos tájékozást szerezhet azon, nemcsak a megyét, hanem az egész országot érdeklő ügyekről, melyeknek feldolgozása szakavatottságot és

gondos feldolgozást igényel, és melyek halasztgatást nem tűrve, vajmi kevés időt engednek arra nézve, hogy az azoknak feldolgozásával megbízottak, megrohható nyugalmat élvezhessenek.

Mindjárt a jelentés elején ki van mutatva, hogy a megye törvényhatósága, két rendes, tavaszi és őszi, közgyűlésén kívül, hét rendkívüli közgyűlést tartott, mely gyűlések ötven napon át vették a bizottsági tagok szolgálatát a közügy érdekében igénybe.

E számok már magokban is kellő tájékozást nyújtanak a megye ügyforgalmáról.

Kiváló dicséretet érdemel e jelentésből kivilágó azon emberszerető és humanus intézkedés: hogy a belvizek okozta mérhetlen pusztítások által véginségre juttatott különben is szegény lakosait lehető segítyezésben részesítette.

A kegyelet megható igazolása azon megemlékezés, melyet e jelentés kimutal jelesbjeinek szentel. Az élők a néma hantok felett igazolják, hogy a nemesbellek nem szoktak a jobbokról megfeledkezni.

Az érdemes tisztikar tevékenysége százakat és ezreket feltüntető számokban van a III. alatti táblázatban kimutatva. Ha még megemlítjük, hogy e megye kormánya nem tűri a hátralékokat, felesleges a tisztikar szorgalmára provokálnunk.

Kapcsolatban a város ügyforgalmának kimutatásával, elvitázhatatlanul indokoltnak mutatkozik a személyszaporításnak szükségessége.

Az ez után következett táblázatok örvedetes bizonyosságot nyújtanak azon közművelődési és humanistikus célok elérésére nézve, melyeket e megye maga elé tűzött és időről időre terjedtebb körben és nagyobb ügybuzgalommal fejleszt.

Ha a közegészségi ügy állása kedvezőtlenebb volt 1881-ben mint 1880-ban, az egyedül a belvizek által képezett posványoknak tulajdonítható.

A népoktatást érdeklőleg, a következő adatok kötétek le figyelmünket. A megye területén összesen 321 népoktatási tanintézet létezik. Az 1880/1. tanévben iskola épült 4, tanítói állomás szerveztetett 21, új tanostály létesítetett 20, egészen új iskola 8. A tankelesek száma volt 80.618. A magyar nyelv kivétel nélkül az összes megyei népiskolákban tanítatik. Kereskedelmi iskola eddig nem létezett, a tanfelügyelő azonban már intézkedett, hogy az Nagy-Beeskerekben felállítsassék. A 6 „Fröbel”-féle gyermekkertben, mely e megye területén létezik, valódi hazafias magyar szellem uralkodik. A selyemtenyészési táblázatos adatokat szolgálat a jövőre nézve.

Kedvezőtlen gazdasági viszonyaink következtében közbiztonsági viszonyaink rosszabbodtak ugyan, de derék csendőreink működésének eredménye már eddigel is a legszebb reményekre jogosítanak, hogy megynék e tekintetben is a legdicséretesb megyék közé lesz sorozható.

A nemzetgazdasági és kereskedelmi szempontból egyiránt fontos kivándorlási mozgalomról is szükségesnek tartjuk pár sorban megemlékezni. A leggyakoribb kivándorlás a szomszédos szerb királyságba, Romániába és Bulgáriába történik, s ha legtöbbször az anyagi viszonyok javítása számíthatók is be a kivándorlás indokául, de olykor a nemzetiségi aspirációk is bejelészának, a mikor lelketlen izgatók pharizeusi szánalommal kárpótolják azokat, a kiket rászédtek és kizsebeltek.

A kivándorlók száma 848-ra tehető, kik közül azonban közel 200 már az 1881. év végeig visszatért.

Ez excerpták után megkezdjük a „Torontál”-ban ezen utánzásra méltó évi jelentésnek egész terjedelmében való közlését nem csak kellő tájékozásul, hanem egyuttal tanuságos adatok gyűjtéseül.

Alispáni évi jelentés.

Tek. törvényhatósági közgyűlés!

Az 1870:XLII. törvényezikből folyó kötelezettségemnél fogva van szerencsém, törvényhatóságunk 1881. évi állapotára vonatkozó jelentésemet a következőkben tiszteletteljesen előterjeszteni.

A törvényhatósági bizottság működése és a közigazgatás kiválóbb mozzanatai.

Törvényhatóságunk a május hó 4-én tartott rendes tavaszi és a szeptember 26-án tartott rendes őszi közgyűlésén kívül még 7 rendkívüli közgyűlést tartott és pedig február hó 26-án, márczius hó 21-én, június hó 9-én, augusztus hó 29-én, november hó 5-én és december hó 29-én.

A gyűlések közel 50 napon át vették a bizottsági tagok szolgálatát a közügy érdekében igénybe.

A közgyűlésileg elintézett ügyek száma 1795-re rugott, 564-el többre, mint 1880. évben.

A törvényhatóság önkormányzati jogából kifolyólag alkotott szabályrendeletek között ez évben első helyet foglalt el nemesebb gyümölcsfa tenyésztés emelése és az utafásítás érdekében alkotott szabályrendelet, mely lényegesen megerősítést szült, bizonyára az óhajtott eredményeket szült volna, a mennyiben két-két járás részére egy szakértő kertész felügyelete alatt járási kertek állítottak volna fel, a honnan az egyesek a nemesebb gyümölcsfa, a községek maguk pedig az utafásításhoz szükséges közönséges facsemeteket könnyen beszerezhették volna. Ezen szabályrendelet azonban a községek nagy része által felfolyamodással megtámadatva, másbbs meg erősítést nem nyert, és ekként törvényhatóságunk más alapon fog a fatenyésztséről és az utafásításról gondoskodni.

Szabályrendeletileg állapítottak meg azon feltételek is, melyek a jegyző gyakornoktól megkivántanak. E szerint 1881. évi január hó 1-től községi jegyzőgyakornok csak az lehet és a jegyzőgyeület elnöke által a gyakornokokról vezetett nyilvántartásba csak az vehető fel, a ki kimutatja, hogy legalább négy gimnasialis osztályt jó sikerral elvégzett.

Ezen évben alkottatt és felsőbb helyen megerősítést is nyert a koldulás megszüntetéséről, továbbá az épületeknek az utszélien való felállításáról szóló szabályrendelet is.

A megyénkben eddig divott utbiztosi intézmény a czélnak nem felelt meg, miután az

TÁRGYA.

Almóm.

Minden pompa nélkül, de izléssel és okserüen épült ősi lak udvarán valék. Az előtérben két oldalt istállók és felszer állottak, középen az épület emelkedék fenyőfák közé temetetlen piros fedelével, a háttérben gazdag növényzetű kert kínálkozott változatos szépségével.

Előmbé jött a házi úr és régi magyar szivességgel fogadott. Fehérbaju, 60—70 éves öreg úr lehetett, de arcai pirosabbak valának, mint sok huszonégy éves fiatalok arcai a mostani korszakban.

Hamarosan megismerkedtünk a nélkül, hogy tiszter, tizenkétzer ismételtük volna egymásnak a „van szerencsém”.

„Ugyan hogyan lehet ilyen soká élni?” kérdém némi kiszámított kíváncsisággal.

„Igen könnyen kedves öcsém — válaszolt az öreg úr mosolyogva — az ember mindent felévez, mit a természet szabályai megengednek, de mértékteltesen. Azonkívül alszik, midőn aludni kell, és ébren van, midőn ébren kell lennie!”

„A mostani kor emberei nem élnek ilyen hosszú életet!”

„Szia! kedves öcsém a mostani kor emberei okosabbak mint mi voltunk. Például az én fiam többet tud nálamnál. Ő olyan dolgokat eszik és iszik, a milyeneket én nem is ismerek. Azután ő azt tartja, az okos ember nyáron át nappal alszik, és éjszaka élvezi az életet. De neki ám olyan betegsége is van, a milyennek én híret sem hallottam, s gyógyítja is magát olyan szerekkel, a minőket 1801-ben a gyógyszerárakban sem lehetett találni. Hallaná csak öcsém a testvérem fiát beszélni kurájáról, megpukkadna nevétenben, azaz hogy öcsém meg nem pukkadna, mert a restauratio embere — (nem az emberiség restauratióját értem). Hanem én megpukkadok. Például így curálja magát.

Reggel Seidlicz Powder!
 Ha az én koromban ilyet mondott volna valaki, befogták volna.

Pastilles digestives!
 Harmat furdó.
 Szamártej reggeli és esteli.

Appetitoriumnak szardina, s valami átlászó világoszöld golyóbisok, olyan mint a ruczasrét, megfogja a ruhát, a postóból ki nem megy, de azért megeszik.

Izzasztják magokat a lepedőbe és pokróczba, és a savanyu vizeket éhgyomorral isszák bor nélkül.

De van is ám hatása. Mert ha uram öcsém ezeket a dolgokat mind összekeverné, és szint venne belőlök, az a szín épen olyan volna, mint a testvérem fiának a színe.

„Na de kérem menjünk be, és maradjon nálam egy kis barátságos ebédre.”

„Köszönöm! most már ugyis késő volna tovább állani, én tehát szives meghívását elfogadom.”

Sétálunk az épület irányában — befelé. Legelőször is hűvös tornácot találtunk, mely kényelmes pamlagokkal kínálkozott. A tornác falain az öreg úr ősei mosolyogtak ránk. Becsületes bajszos emberek valának. Most már ritkábban találni ilyen derűsarcu, egyenes tekintetű, nagyszemű és nagybajszu embereket. De ugyancsak meg is voltak teremtve. Egy-egynek magyar nadrágjába belefért volna legalább egy feltucat ivadék.

„Apám és ősapám! Istenfélő ártatlan emberek valának, egyetlen egy volt közöttük, ki úrbéri rendezés alkalmával megrabolta jobbágyait, de csakhamar az is megbánta bűneit, s bujában meghalászott. Hidje meg kedves öcsém, hogy a hosszú életre az is szükséges, hogy az embernek tiszta lelkiismerete legyen. Az én testvéremnek a fia már e tekintetben is okosabb, sőt viczezel is, mert ő azt állítja: a fehérruhákat szükséges csak mosatni, a lelkiismeretet nem, mert a lelkiismeret posztóruha, s azt legfeljebb foltozni kell.”

Bementünk a terembe.
 Az első terem tágas volt, s nagy asztallal közepén, csüngő csillárral a plafondon, pohárszékekkel, credenczekkel, présel stb.,

első pillanatra elárulta rendeltetését, azaz: bemutatta, hogy ebédlő.

„Nemde, uram öcsém, az ön idejebeli, azaz korabeli urak ebédlőiben a viláért sem szabad ennyi limlommak találtatni. Szja! mi még nem ismertük annyira a komfortot, de a csödöt sem. Az illem szabályait pedig annyira elhanyagoltuk, azaz igazabban nem is tudtuk, hogy ugyanazon teremben, melyben ebédelünk, folytattuk a komotizálást pipaszó mellett, sőt ott is kávéztunk. Istenem, minő kávé! Nem igen irtódtunk az étel szagától, mert hiszen étel és pobarak közt nőtünk fel. — A testvérem fia most egészen ujkori stlyben épített külön kávézó, külön dohányzó, stb. aféle. Az öreg plébános szinte megharagította, a minap azt mondván neki, hogy azon esetben, ha még két hasonló lakot emeltet, az elsőt, mit épített, el kell adni, hogy a másodikat kipingáltathassa, s a harmadikban legyen mit papálnia. Nemde, rosz vicz. Szja, kedves öcsém, a régi emberek nagyon komolyak voltak, és mindennap teleették magukat. Tele gyomorral pedig nehéz viczeznem.

Más szobába nyitottunk.
 „Ez itt az én minden szobám, de csak nappal időzöm benne; éjszaka a szobaleányok használják hálószobának, s hol én néha kifárasztom magamat, ők felségesen alusznak. A tisztább fehércselédek megfernek velünk egy fedél alatt a nélkül, hogy a cholera ránk ragszának. Lássá, öcsém uram, ez is rosz vicz, hogy a cholera-ról beszélék, mert a cholera ujkori találmány.

Még ezen kívül öt szobám van, s két tagból álló családommal kényelmesen megférünk, sőt a vendéget is szivesen és kényelmesen elláthatjuk.

„Mostanában az inasok is külön szobát követelnek.”

„Jól teszük. Kedves öcsém uram, az inasok mostanában nagy urak, ők bármilyen nehéz időben ellátva közszal és lakással, s a mi a legfőbb dolog, egyetlen úrnak kell számolniok.”

Huszár jelenté, hogy az étel felhordatott. Uram öcsém előtt ez a bejelentés is nemde szokatlan, mennyiben most a vendége-

ket és háziakat csengővel, vagy nagyobb uraknál haranggal figyelmeztetik arra, hogy az ételüket feltálaták.

Egyszerűen tiszta asztalhoz ültünk. A jól készült leves magában elégséges leendett, bárminő rosz gyomrot helyrehozni. Leves után marhabús következett.

„Hirből tudom, hogy uram öcsémnek a leves és hús között még olyan fajta ételkelet esznek, melyek három esetben egyszer többé jönnek az egész ebédnél.”

„Parancsoljon abból az érmellékiből. Finomabb borral nem szolgálhatok, úgy tudom, hogy a mostani traktáknál túróczmeyerjei malaga és szördemeteri bordeaux is járja. Én a pénzemet és egészségemet sokkal jobban szeretem, hogysem ily finom italokkal élni óhajtanék.”

Igen-igen megvalóztak az idők, p. o. azt a huszárt nem kértem kölcsön, s az a zsinóros dolmány, a mi rajta van sajátja!

A vastag ételt hirtelenben alig lehetett felismerni, a sok különönmű husból készült töltelékektől.

Az ajtón kopogtattak — élemedett izraelita jelentkezett. Röviden végzett a háziur. „Csodálkozok öcsém, hogy nem szoritok vele kezet, s nem ültetem le s még inkább meglepi, hogy Jakab gazda oly szerényen viseli magát. Ritkaság, az igaz, de onnan jó, mert nem vagyok adósa!”

Következett a túróshaluska.

„Engedelmet kérek, de a tészta variációjában szegényebbek voltunk és vagyunk, mint önök. Mostanában a tészta ételnek 216 variációja létezik, de azért még is több ember koplal, mint az én időmben.”

A sült és kávé minden bíralaton felül állott.

Ha az öreg úr okosabb dolgokról beszélgetett volna, szivesen megmaradtottam volna vacsorára is, de így alig vártam, hogy szabaduljak.

A küszöbnél megboltottam, s hogy el nem estem, csak annak köszönhetem, hogy nem álltam lábaimon, hanem a pamlagon feküdtem, mit csak akkor vettem észre, midőn fölébredtem.

Lauka.

mégis csak elfüstölhető valami, mint egy kormány, s még ha Fein sem szolgálhatta egyebet egy élvezhető cigaretténél.

A „Torontali” velem és nélkülem is csak megél valahogy. Vigyazzon a „Torontali Bote” is egészségére, nehogy a Dohányval együtt az Obaldóba kerüljön.

HIRHARANG.

* **Személyi hír.** Öméltósága, Hertelendy József főispán úr, a közönség és a megyei tisztikar örömeire, tegnapi délután érkezett a megye kormányzatát ismét átveendő.

* **Isteni tisztelet.** Mult csütörtökön, 29-én, mint Péter és Pál napján fényes isteni tisztelet tartott a parochia templomban egyházi szent beszéd és zenészi chorus mellett.

* **Vallási vizsgán.** Az egyház iránti közönség, hogy ne mondjam ellenszenv korában, midőn a vallás csak túrtantárgynak, hogy ne mondjam szükséges rosznak tekintetik: ritka jelenség a vallási vizsgán egy-egy szülő, illetve a ki érdeklődéssel viseltetik az ifjú nemzedék azon tudományban történet előhaladása iránt, mely az élethen való igazi boldogulásra nézve a legszükségesebb ismereteket s a legeskalhatatlanabb elveket foglalja magában; még ritkább egy oly szülői szív, melyben a vallásos nevelés iránti érdeklődés szent elkötelezettséggé fokozódik. E ritka és öröndetes esetnek valánk tanui az ev. ág. elemi tanulóknak ez évi vallási vizsgáján, hol Machalek János úr, ev. egyháztag 6 drb 1/4 forintost osztalt ki a vallástantit rendesen látogató, szorgalmas és szegényebb vallásosulóknak között.

* **Városunk alsó ipariskolájában** a zárvizsgálatok arról győzték meg a jelen volt szerény számú érdeklődőket, hogy az intézet évről évre határozottabban alakot ölt. Ki kell emelnünk különösen az üzleti fogalmazás körébe vágó gyakorlatokat, számtani és könyvviteli füzeteket, melyekben az értelmes fogalmazás és berendezés egyaránt méltó az elismerésre. A rajzoktatás is helyes irányban vezetve az iparos rajzoktatásnak megfelelő minták alapján. Mindezek s a hallott feleletek oly eredményt tüntetnek fel, mely minden tekintetben megállja a kritikai s az alsó ipariskola nevére teljesen feljogosítja az intézetet. Azért azon reménnyel kecsegtetjük magunkat, hogy meggyénk tanügyi állapotaink referálása alkalmával ezental nemcsak nem fog agyonhallgattatni ezen intézet, hanem az illető hatóság által lépések fognak tétetni az iránt, hogy a kormány részéről nagyobb öszszeggel támogatassék. Együttal dicsérlettel kell megemlékeznünk azon kevesekről, kik az intézet növendékeinek buzditására a szorgalmasabb megjutalmazásához hozzájárultak, és pedig: a n.-beskerekű egyesült ipartársulat 10 frt, Dr. Grandjean 1 frt, Ormody I 2 frt N. N. 2 frtal. Az ügy nevében fogadják köszönetünket.

* **Munkásaink kedélyes estélye.** Szombaton, folyó hó 1-én tartotta meg az Ellmer-fele vendéglőben a helybeli, szervezkedésben lévő „Munkások képző- és társalgó-egylet” első kedélyes estélyét. Mindamellett, hogy az eső körülbelül esti 9 óráig szakadt, ezen mulatságon mégis egy szépségszerű közönség jelent meg, mely a meglehetősen tagas helyiségeket majdnem zsúfolásig megtöltötte. Az estélyi programja a következőkből állott: 1. „Ábránd”, harmoniumra szerző és előadó Preisz-Javorszky J. úr. 2. „Trinklebre”, férfiak Abt-tól, énekelte az egylet tagjai által. 3. „Strunam”, tenor-sólo Jenko-tól, éneklé Vujkovic Szvetozár úr. 4. „Szavallat”, előadta Homa J. úr. 5. „O bit' euch, liebe Vögelein”, Gumbert F.-től, éneklé Szalvetter Ferencz úr. 6. „Der Wanderer”, bariton-sólo Schubert-től, éneklé Lewin H. úr. 7. „Melancholie”, hegedű-sólo, szerző és előadó Preisz-Javorszky úr. 8. „Ständchen”, férfiak Marschner-től, énekelte az egylet tagjai által. — A közönség legnagyobb meglepedését és tetszését Preisz-Javorszky, úgy szintén Lewin H. úrak irányában nyilvánította; azonban örömmel constálhatjuk azt is, hogy Vujkovic úr kellemes és érdeklődéssel előadott tenor-sólojaival a hallgatókat egészen meglepte. Az estély fényes Szalvetter úr is sokkal járult; érdeklődés és szép bariton-hangja feljogosít bennünket őt e helyen is megdicsérni, mely dicsérletben Homa József úr jó és helyes szavallatáért joggal osztozik. Ami pedig e munkás-egylet „dalárszektóját” illeti, bátran mondhatjuk, hogy ezen az estélyen — már készülszékénél fogva — szép bizonyosságot adott ama törekvésének, hogy művelődjék és a korral haladjon s meg vagyunk győződve, hogy az általa, illetőleg a társalgó-egylet által a jövőben rendezendő mulatságok a legkedveltebbek közé fognak soroztatni annyival is inkább, mert amint ez alkalommal is tapasztaltuk, ott a legnagyobb rend, az igazi kedélyesség és a vendégek iránti előzékenység volt fellelhető. — A program záródékát táncz képezte, mely hajnalig jó kedvben együtt tartá a jelen voltak nagyobb részét.

* **Villámcsapás.** A mult szombaton városunk és környéke felett dühöngött zivatar alkalmával Tót-Aradácson a villám egy földmivest, ki ötdöd magával ült egy kocsin, agyon-sujtott; a többiek pedig sértetlenül maradtak.

* **Nyilvános számadás.** Minékvántan mult számunk megjelenésekor a belpárti díjon túlfizetők névsorjában a néppünetpály alkalmával még nem volt összeállítva, közöljük

azt pótlólag, a mint következők: Mencerz Lipót 70 kr., Klein I. (Opova) 1 frt 70 kr., Eisler V. 20, Ellmer J. 70, Grób K. 40, Pölczel 40, Hanischné 70, Schmidt A. 20, Gerner F. 70, Kirschner L. 20, Krumenacker J. 10, Schneider J. 40, Dr. Plech Sz. 70, Kovacs K. 10, Puschbacher J. 20, Andrassy M. 65, Tomas Gy. 20 kr.; Róza F. 1 frt, Krsztits J. 5 frt 70 kr., Dr. Kiss J. 70, Dr. Guttman Jak. 20, Rósa Ig. 40, Andel V. 25, Ludwig N. 30, Trits G. 20, N. N. 20, Filkovic Bol-dizsar 70, Singer A. 30, Hubert E. 40, Silberstein A. 20, Brunnet József 70, N. N. 10, Barth J. 10, Rath N. 40, N. N. 10, Weite-schan F. 70 kr.; Dobány Ig. 1 frt 10 kr., Annau J. 10, Blum S. 70, N. N. 10, Guttman E. 40, N. N. 25, N. N. 10, Höfler A. 20, Posner A. 50, Jaromisz 30, Roman 20, Dr. Stassik F. 70 kr.; Geiger M. 1 frt 25 kr.; Wichtner N. 20, Dr. Grandjean J. 70 kr.; Scheiber B. 1 frt 40, Eckstein V. 1 frt; N. N. 10, Konkoly L. 10, Poroszkay B. 70, Ve-csey 40, Vudi Gy. 40, N. N. 15, Fein Keta-lin 30, N. N. 10 kr.; Schlesinger G. 1 frt 10 kr., Kellner E. 40 kr., Kadelsburger F. 1 frt, Mar-kus I. 1 frt 10 kr., N. N. 10 kr., Blazsei J. 1 frt 10 kr., Steiner M. 2 frt 10 kr., Hir-stein N. 40, Haidegger E. 40, Jäger had-nagy 70, N. N. 10, Stojanovitsné 40, N. N. 10, Kuterer D. 40, Kellner Edéné 40 kr.; Engel S. 1 frt 40 kr., Eisenstädter H. 70, Hanisch V. 50, Perjall Antalné 40, Zsica Gy. 40, N. N. 20, Oidal A. 70 kr.; Mihályovits M. 1 frt, 40 kr., Mangold H. L. 55 kr., Ötvös G. 1 frt; Tunner A. 55, Deutsch Ig. 40, Fischer F. 40, Mangold H. 40, Partilla G. 70, Ivanovic 70, Kirschner J. 40, N. N. 10 kr., Kaniza 40 kr., Stark 60, Temmer 40 kr.; Steinbach A. 1 frt 55 kr., Kellner 70 kr., Weisz L. 2 frt, Klein M. 1 frt 80 kr., Bielicz J. 2 frt 35 kr., Szath-mari ügyész 40 kr., Aranyi Bela 1 frt, Lét-mányi N. 70 kr., Spigler J. 1 frt, N. N. 15 kr., Spitzer A. 40 kr., Grün S. 40 kr., Tallian E. 10 kr., Petz Anna 40 kr., Talián B. 1 frt 70 kr., Dr. Duka L. 70, Steinitzer G. 40, Kohn M. 77, N. N. 70, Elias M. 20, N. N. 10, Lowy Ig. 40, Dr. Kollarich M. 70, Vattai M. 95, Steiner J. 70, Spigler M. 70, Herczel S. 70, Bick K. 65, Kovacs K. 40, Lucsicsné 40 kr.; Funk fényk. 1 frt; Oidal I. 70, Szabó J. 40, Jarmaczky S. 70 kr.; Schindlárné 1 frt 10 kr.; Novak 10 kr., Steiner P. 30 kr., Kirschner 20 kr., Helmbold arany 1 frt, Amend R. 50 kr., Ulmann A. 20 kr., Molnár M. 70 kr.; Lindhoff 70 kr., Varady J. 70 kr., Roggen-dorf M. gróf 1 frt 70 kr., Soukup 1 frt 40 kr., Haidegger Mathild 60 kr., Buck 70 kr., Tol-velb K. 40 kr., Francz I. L. 3 frt 80 kr., N. N. 20 kr., Streilmann 70 kr., Magyar J. 70 kr., Krist J. 1 frt, Hierich 35 kr., Tolvelb I. 70 kr., Szavics Etelka 1 frt, Szavics J. 1 frt, Felner Karl 1 frt, Dr. Demko Pal 5 frt, Klein Karo-lina 1 frt 70 kr., Oppolzer Christina 3 frt, Varady M. 5 frt, Sinkay J. 5 frt, Deutsch M. 1 frt, Stagelschmidt J. 21 frt 66 kr., Kersch Franz 1 frt, Molnár M. 5 frt, Rieger J. 1 frt, Ebner A. 5 frt, Zimmerer A. 2 frt, össze-sen 157 frt 25 kr. — A nemes adakozóknak ezennel forró köszönet nyilváníttatik.

* **Tüzesetek** Torontálme gyében június hó 15-18-ig. Nagy-Kikindán: Gain Koszta. Török-Becsén: Molnár József. Roggendorfon: Penkov György. Német-Párdányon: Schaub Jakob. A körösszeg kitesz 3293 frt. Ebből biztosítva volt 1550 frt, nem biztosítva 1743 frt.

* **Az ó század bankók** csak 1882. évi július hó végeig maradtak még forgalomban. Ezen idő letelte után ezen bankók csak a magyar-osztrák bank fiókjainál fognak beval-tatni, a mire a közönséget annyival is inkább figyelmeztetni célszerűnek tartjuk, nehogy későbbben magán-beváltóknál veszteséget kel-lessen szenvednie.

* **Kitüntetés.** Ö Felsőge a király, Strasser Albert, a temesvári kereskedelmi és iparkamarának titkárja, és a „Neue Temesv. Zeitung” volt szerkesztőjének a Ferencz Jó-zsef-rend lovagkeresztjét adományozta.

* **Az állami közép ipartano-dásban** a mult heten fejezték be a vizs-gálatok s tartották meg a zárünetpály. — A három évfolyamon 80 tanuló tett vizsgálatot általában jó eredményrel, csak az első évesek közül maradt vissza két-három tanuló mint ismétlő. Különösen érdekesek és látogatottak voltak az építészeti, gépészeti, vegyészeti és a fém-vasipari osztályok szakvizsgálatai és a műhelygyakorlat, a melyeken jelen voltak Matlekovits államtitkár, Gőnczy min. tanácsos, Grum és Herich osztálytanácsos, Balogh fogal-mazó, Zsigmondy és Steinacker képviselők, Ráth K. és Rausch F. stb. E vizsgálatok és az összes tanulókról rendezett kiállítás bizonyosságot szolgáltatott arról, hogy ez az intézet nagyon gyakorlati irányban halad és szorosan alkalmazkodik a hazai ipargyakorlat követelményeibe, és hogy már létezésének harmadik évében oly szép előhaladást mint kevés hasonló tanintézet tett. A zárünetpályon Gőnczy ministeri tanácsos és Hegedüs igazgató intéztek buzditó szavakat a tanulókhöz s ki-osztották a jutalmakat, hét tanuló pénz-, öt pedig könyvjutalmat nyert. Végül Lemberger tanuló bucsuzott el a tanártestülettől azon harmadéves tanuló nevében, a kik most az intézetből kilépnek. A tanítás szép sikere mellett öröndetes tény gyanánt említhető fel, hogy a lefolyt tanévben 16 tanuló 2125 frt ösztöndíjat élvezett s ez az ösztöndíjalap a megyék és városok alapítványával a jelen évben már 3000 frt-ra emelkedik.

* **Hírek a fővárosból:** Tisza Kal-mán ministerelnök Nagyváradra, báró Kemény

Gábor földmivelési minster Ajnácskőre, gróf Pejacevich László horvátországi bán Zagrábba, Somsich Pal pedig a morvaországi Luhačovics furdőbe — hol augusztus közepéig fog időzni — utazott. Beretzký Sandor országgy. képviselő állapota oly öröndetesesen javult, hogy már elhagyhatta az agyat.

* **Szekely Ferencz** főügyési helyettes, a ki eddig a tiszá-eszlári ügyben a főügyészséget képviselte, egészsége helyre-állítása végett hat hétre szabadságra ment Tatrafüredre.

* **Szabó Miklósnál** a kir. tábla kitüntetett elnökénél az ügyvédi kamarának küldöttsége is tisztelettel. Szabó meghatoltan köszönte meg a figyelmet, mely — mint mondá — annál kellemesebben érinti, mert ő maga 25 éven át mint ügyvéd működött az igazságszolgáltatás terén. Szabó tiszteletére, mint halljuk, fényes bankett rendeztelt.

* **A király és a primás.** Simor Janos bibornok-primás huszonöt éves pőspoki jubileuma alkalmával, ö felsége a király szintén üdvözölte. A király üdvözölő távirata így szol: „Kiváló örömmel küldöm Önnek huszonöt éves pőspoki jubileuma alkalmából legjobb és leg-őszintébb szerencsekívánataimat. Az ezek Úra engedje, hogy szent hivatalában, mint eddig, úgy ezental még sok éven át ádásdusan mű-ködhessék. Ferencz József.”

* **Magyar prédikációk Pozsonyban.** Mint a „Pozsonyv. Lapokban” olvassuk, az ősi koronázási városban nagy örömet szerzett a hercegprimás azon új ren-delete, hogy sz. Martonról nevezett káptalani, egyuttal plébániát templomban ezental magyar sz. beszédek is tartassanak. A főpásztor többek véleményét kérdezte arra nézve, hany legyen a megtartandó sz. beszédek száma évenként? Tekintve a kezdet nehézségeit, egyelőre öt ily napot, melyeken magyar szent beszédek tartatnának, hoznak a megkérdetettek javas-latba, úgy mint: Nagy-Boldog-Asszony és sz. Istvan ünnepeit, továbbá a karácson, husvét és punkösd másodnapját.

* **Szerencsétlenség a Dunán.** Ujvidéken július 1-én vig tarsaság, köztük két nő, csolnakazni indult a Dunára. Eleinte a legkellemesebb utjuk volt, de egyszerre nagy szél kerekedett, mely ide oda dobálni kezdte a csolnokat. A szél mindig erősebb lett s vegre egy nagy hullám felborította a csolnokat. Az előbb oly vig tarsaságot most a Duna habjai nyelték el, azonban egy fiatal színész pár kivételével sikerült őket kimenteni. Az odaveszett szerencsétlen színészt Munkacsynak hívták, s régebben a népszínháznál mint kardainok működött, jelenleg pedig Aradi színtársulatnál volt alkalmazva; vele együtt neje Tóth Ilka is, egyike a kedveltebb vidéki színésznőknél, a habokban lelta halálát.

* **Összevagdalt nők.** Mint a „Nemere” írja, Háromszék Majsja községének lakosait borzasztó eset tartja izgalomban. Me-zzei gazdaember, neje és mostoha leánya távol-létében összeszedte az asszonyt és leány ruháit, agyneműt s azokat rakásra gyűjtve, megégette. Mikor a nő leányával hazaérkezett, bezarta a szoba ajtaját s egy esleire köszö-rült fejszét ragadt elő a szögletből. A sze-rencsétlen nőket első pillanatban tehetetlenné tette. A fejszével örületes duhbel kezdte vag-dalni nejét és leányát, míg a velőtrázó síköl-tásokra össze nem futottak. Csak hogy a men-tők kősn érkeztek. Az iszonytan összevagd-alt nőket ott találták vérökben fetregve a szoba földjén, maga a gyilkos pedig elmenekült. A szerencsétleneket nyomban beszállí-tották a szépi-szent-györgyi kórházba, hol órák válsztják el őket a haláltól; mert a mély fejszevagdástól a két nő fején iszonyu sebek tartognak s felgyógyulásuk csaknem lehetet-len. A gyilkost eddig nem sikerült kézreke-riteni, dacára annak, hogy mint a „Nemere” megjegyzi, a falu népet félrevert harangokkal azonnal allarmirozták.

* **Letartóztatott orosz zsidó.** Szinerváralján Gelbmann Mózes nevű utlevél nélkül levő orosz zsidót tartóztatott le, ki azt adja elő, hogy 1878. évben Kisenewből a katonasállítás elől szökött meg s azóta a Király-hágón túl csavargott. Az alispán távirati jelen-tést tett ez esetről a helyügyministerhez és a követendő eljárásra utasítást kér.

* **A medve és a borju.** Bodzán egyik földmives tehenét a napokban szétépte egy medve, s mikor látta, hogy a tehen kis borja anyátlanul ügyeleg, hozzá sompolygott a borjuhoz s tőle telhető gyöngédséggel öbe vette s két lábón vitte be barlangjába, hol valóságos anyai szeretettel ápolja a kis árva-t. A medvével az a különös sajátság, hogy a borjuk iránt kiváló rokonszenvet érez, s ha szeret ebhelti, magával ragadja odujába, nem tartozik a ritkaságok közé.

* **Napoleon Victor herceg.** kinek fővárosba érkezését a „Pester Lloyd” is megerősíti, Comte de Moncallière név alatt tartózkodik Budapesten s a Hungaria foga-dóban lakik. Kiseretében van Mr. P. Conte udvarmestere.

* **Megtámadott segédszolgabíró.** Székelyhidról írják. Videkünkét újabb sensatiós eset tartá izgatottságba. Az éjjel K. M. helybeli segédszolgabírót, a ki Jankafalv-ról utazott haza Székelyhidra, az úgynevezett gölvi csokolyi korcsma mellett éjfélt után 2 óraker négy utonálló megtámadta. A kocsisra rákialítottak, hogy aljjon meg s mitán ez a

lovakat megállította, az utonállók egyike re- volverrel a segédszolgabíróra lőtt s őt a lágyék táján megsebesítette. A kocsis lovai közé csapott s elvágta a tetesek nyo-moztatnak.

* **Japán államtitkár Budapes-ten.** Érdekes vendége van ismét Budapestnek és pedig Massana Macda a japáni közgazda-sági ministerium államtitkára. Teljes száime ilyképen hangzik: „Massana Macda Comissaire Général 1-er Secrétaire du Ministre de l'Agricul-ture et du Commerce et du Ministre des Finances du Japon.” Az államtitkár kormányá megbízásából beutazta egész Európát, hogy a ressortjába vágó modern intézményekkel és formákkal megismerkedjék. Körútjában min-nap érkezett Budapestre és azonnal fogad-tatáson volt br. Kemény ministernél, kitől nagy érdeklődéssel kerdezősködött hazánk közgaz-dasági viszonyairól, a földmivelés, ipar és kereskedelem mikénti vezetéséről s az ez irányban fennálló törvényes intézkedésekről. Azután a minster engedelmével Oulik Iván fogalmazó vezetése alatt megtekintette az orsz. borászati mintapinczet, hol több fajta bort megkóstolt. A nehezebb vörös borokra azt mondotta, hogy azok leginkább megfelelnek a japáni ízlésnek; a tokajit és ménesit pedig kitűnőeknek találta. Mindjárt meg is rendelt egy nagyobb mintagyűjteményt a becsi japáni követség számára s megígerte, hogy haza ér-keztve, a császári udvar számára is tesz meg-rendelést a finomabb fajtaiból. A japáni látogató nálunk még szándékozik meglátogatni a közletki muzeumokat, a budai vinczeller-képezdét, az istvántelki gazdasági telepet s esetleg egy vidéki nagyobb mintagazdaságot és egy mentelepet. Azután a trieszli kiállítást fogja megtekinteni és csak szeptember végén tér vissza hazájába, hogy szerzett tapasztalatait gyakorlatilag hasznosítsa.

* **A harmadik egyetem.** Kassáról írják: Az egyetem ügyében tartott értekezlet Trefort közoktatásügyi minister utasításához képest intézkedett a Kassán felállítandó egye-temre vonatkozó adatok beszolgáltatása iránt. A város áldozatkészsége e tekintetben bizo-nyára páratlan, a mennyiben eltekintve a telek és az építéshez szükséges anyagok ingyenes előállításától, 200,000 forint készpénzt 10 évi törlesztéssel ajánl fel. Azon kívül mozgalom indult meg, hogy a lakosság úgy Kassán, mint az egész felvidéken, továbbá a megye, a főváros és az egyház, különösen a kassai, szépesi és eperjesi pőspökségek e czelra áldozatokat hozzanak. Az értekezés meg van győződve, hogy a kormány mindenesetre kény-telen lesz ily áldozatkészséget méltányolni. Az emlékirat szerkesztésére Dr. Jenka köz-körházi igazgató szölyteltet fel.

IRODALOM és MŰVÉSZET.

A „Vasárnapi Ujság” július 2-ki száma következő tartalommal jelent meg:

Simor János esztergomi bibornok-érsek. — A nagyanya. Tennyson költeménye. Angolból. Csukási Józseftől. — A fejedelmünk galambjai. Történelmi rajz. Irta P. Szathmáry Károly. — A hercegprimás nyaralója. — Egyiptomból. — Egy fedél alatt. Angol regény. Irta Payn Jakob. — Egyveleg. — Uti képek Kis-Orosz-orozságból. XI. Kis-orozsok és kozákok. Tissottól. — A Tisza mentén. — Az örökké mozgó gépek történetéhez. — Irodalom és művészet. — Közintézetek és egyletek. — Mi ujság? — Halálozások. — Szerkesztői mondanivaló. — Sakkjáték. — Heli naplár.

Képek: Simor János esztergomi bibor-nok-érsek. — Bajcs, a hercegprimás nyaralója. — Egyiptomból: 1. A Rumelieh-tér és Hasszán mecsete Kairóban. 2. A khedive palotája Alexandriában. 3. A konzulsági tér Alexandriá-ban. 4. Szaisz (falujtár). — Egy fedél alatt. — Képek Kis-Oroszországból. (4 kép.).

A „Világkronika” 27-ik száma következő tartalommal jelent meg:

A Robinsonok iskolája. Verne Gyula re-génye. (Képpel.) — Az alexandriai véreng-zések. (Egy európai nő egyiptomi leveleiből.) — Suez és a suezai csatorna (2 képpel.) — Rejtélyes sorsu vak leány. — Ir dalok. — A 2-ik keresztelő. — Elsülyedt világrész. — Szibériában lakó rokonaink (4 képpel.) — Vegyes.

A „Vasárnapi Ujság” előfizetési ára negyedévre 2 frt, a „Politikai Ujdonságok”-kal együtt 3 frt. — Ugyancsak a Franklin Társulat kiadó-hivatalában (Budapest egyetem-utca 4-diksz.) megrendelhető a „Képes Néplap” legolcsóbb újság a magyar nép számára, fél-évre 1 frt. — E három hetilap melléklapja a „Világkronika” képes hetiközöny megren-delési ára a Vasárnapi Ujság, Politikai Ujdonságok vagy a Képes Néplap előfizetői részére negyedévre 50 kr. — A Politikai Ujdonságok tetemesen bővített gazdasági rovatall és külön mellékletekkel jelen meg.

A „Jogtudományi Közlöny“
26-ik száma a következő tartalommal jelent meg:

A magyar ügyvédség reformjához. Dr. Dell'Adami Rezső budapesti ügyvéd. — A magyar általános magánjogi törvénykönyv tervezete. Dr. Jellinek Arthur budapesti ügyvéd. — Törvénykezési Szemle: Az új végrehajtási törvény és a bagatell-törvény. Teleszky István. — Nehány szó a tanubizonyítékról. Stehlo Kornél budapesti ügyvéd. — Súlyos testi sértés büntetése. Bodor László kolozsvári kir. alügyész. — Még egyszer a teljesülési döntvény. — u—u—u.

Melléklet: Curiai határozatok. — Eszküztési levelek. — Alapszabályok tervezete a javító intézetek számára. — Külfölkék.

A „Jogtudományi Közlöny“ előfizetési ára: félévre 6 frt, negyedévre 3 frt.

Új könyvek. A Franklin Társulat kiadásában Budapestben, újabban megjelentek: „Falusi könyvtár.“ 29 fuzet. Ára füzve 50 kr. Tartalma: A komló-termelés és kezelése kézikönyve. A magyar gazdaközönség számára. Írta Dr. Nyáry Ferencz.

OLCSÓ KÖNYVTÁR szerkeszti Gyulai Pál. 139—146. fuzet. Tartalmuk:

139. Ébelot Alfréd. Casaux András. Rajz a délamerikai pampaszokból. Ford. Kárfly Titus. Ára füzve 30 kr.

140. Hugo Victor. Borgia Lucretia. Dráma három felvonásban. Francziából ford. Szász K. 30 kr.

141. Tennyson Alfréd. Költői beszédek. Angolból fordította Csukási J. 30 kr.

142. Goldoni Károly. A hazug. Vigjáték három felvonásban. Olaszból fordította Radó Antal. 40 kr.

143. Delpit Albert. Odette házassága. Regény. Francziából ford. Fáy J. Béla. 50 kr.

Taylor Tamás. Barátság. Vigjáték egy felvonásban. Angolból fordította Csiky Gergely. 20 kr.

145. B. Feuchtersleben Ernő. Adalék a lélek életrendjéhez. A 32-dik kiadás után németből fordította Dr. Klekner Alajos. 40 kr.

146. Augier E. és Sandeau Gy. Poirier ur veje. Színmű négy felvonásban. Francziából ford. Haraszti Gyula 30 kr.

Dr. Szili Adolf. A szemüveg. Népszerű értekezés. Ára füzve 50 kr.

Tartalma: I. A szemüveg hivatása. II. A szemüveg története. — III. A szemüveg nevei.

1. Domboru (convex) üveg. 2. Homoru (concav) üveg. 3. Hengeres (cylindrikus) üveg. 4. Hasábos (prismatikus) üveg. 5. Rekesz és kancsaszemüveg. 6. Védő szemüveg. — IV. Optikai segédeszközök gyöngelátóknál. 1. Olvasó szemüveg. 2. Színházi látóeszköz. — V. A szemüveg alakjai. 1. Papszem. 2. Orrcsiptető, lorgnon és monokli. — VI. A szemüveg kiállítása. 1. Metszet. 2. Csizolat. 3. Számozás. 4. Anyagszer. — Befejezés.

Az „Ország világ“ XXI. füzele megjelent. Ez a szám is azt bizonyítja, hogy a folyóirat jeles új szerkesztője ifj. Ábrányi Kornél e fuzet összeállításával egy-egy lépéssel közelebb jutott a célhoz és tervének megvalósításához. A szöveget megnyitja ifj. Ábrányi Kornél „Kár-Kár-Rikár“ című szép rajza, melyben egy képviselőre vágyó professor álmait ábrándját meghatóan festi. A „Tanulmányfő“ című képhez igen csinos rajzot írt M. E. Ábrányi Emilnek „Tengerszem“ című költeménye e szép versnek megfelelő mély hangulata ejjő képpel van illusztrálva. A K. egy lapon egy érdekes regény irt a „Legújabb szenzációs regény“ címmel, mely az oty feltűnést keltett Dalmont Mária és barátja életét, szenvedéseit, öngyilkosságát, az

előbbi nemes jellemét és pártatlan anyai szeretetét, az utóbbiak a mai világban valóban pártját ritkító önfeláldozó barátságát meghatóan írja le. A két bájos leány hű arczképét is nyerjük e számban. Ismertetve van „Egy limousin költő a jelenkorban“. Azonkívül ifj. Ábrányi Kornél „Két hét története“ című rendkívül érdekesen jóízű humorral irt tárczával szerepel. M. J. egy szépen irt érdekes és tanulságos ismeretterjesztő tárczában „Városok fürdői“—ről ír s e cikket különösen a kis városi családok figyelmébe ajánljuk. A bibornok hercegprímás Simor János hű képben van bemutatva s hozzá a sorokat Maszlaghy Ferencz írta, ki a legilletékesebb volt az első magyar főpap érdemeit vázolni. Sziget József, a kitűnő művész és jeles színműrő jellemző sorok kíséretében van bemutatva. Képei közül az előbb említettek közül van három részlet a kaukázusi vasutból, négy kép Algirből. Szerajevói unjonozási jelenetek, mind igen szép rajzok s művészi metszetben mutatják be. Az igen díszes és pártolásra méltó folyóiratra előfizetheti Wilkens és Waidl kiadóhivatalában, koronaherceg utca 3. Előfizetési ár: egész évre 10 frt, félévre 5 frt, évnegyedre 2 frt 50 kr.

Felolós szerkesztő: **Lauka Gusztáv.**

H I R D E T É S E K.

4410. sz. 1882. (169—1.1)

Hirdetmény.

A n.-becskerekí kir. e. f. törvényszék mint telekkönyvi hatóság részéről közhírré tétetik, hogy Farhy Masko bécsi lakos végrehajtónak kérelmére, Czvejanov Zsiva n.-becskerekí lakos végrehajtást szenvedett elleni 180 frtnyi tőke követelésének, ettől 1881. évi szeptember 17-étől járó 6 százalékos kamatoknak, 13 forint 50 krnyi per- és 8 frtnyi végrehajtási, valamint első árverési 13 frt 40 krban megállapított és a még felmerülő költségeknek kielégítése végett a végrehajtási árverés az ezen kir. e. f. tszék területén fekvő Nagy-Becskerek községi 653. sz. tjkben A. I. 708. összezási szám alatt foglalt, 720 frtra becsült ház és tartozékaira, az ugyanott A. II. 399/a. r.-sz. alatt foglalt 116 frt 50 krba becsült szürüre, és az ugyanott 9835-a. r.-sz. alatt foglalt, 87 forint 50 krba becsült pótzántóra elrendeltetik.

A megállapított kikiáltási ár a becsárak, vagyis 720 frt, illetve 116 frt 50 kr. és 87 frt 50 kr.

Az árverés megtartására határidőül 1882. évi szeptember hónap 4-ik napjának, d. e. 10 órája ezen kir. e. f. tszék telekkönyvi hivatalában kitűzetik.

Árverezni kívánók, végrehajtható kivételével, tartoznak az ingatlanok becsárának 10% vagyis 72 forintot, illetve 11 frt 65 kr és 8 frt 75 kr készpénzben, vagy a kormány által ovadekképesnek nyilvánított értékpapírban a kiküldött kezehez letenni.

A vételár két egyenlő részletben lefizetendő, és pedig az első, melybe a bánatpénz fog betudatni, az árverés jogerőre emelkedésétől számított tizennégy nap, és a második ugyanezen naptól számított egy hónap alatt, minden egyes vételári részlet után az árverés napjától számított 6 százalékos kamatokkal együtt.

Az árverési feltételek a hivatalos órák alatt alulírott telekkönyvi hatóságnál és Nagy-Becskerek városa előljárásiágánál megtekinthetők.

Kelt a n.-becskerekí e. f. kir. tszék telekkönyvi osztályának 1882. évi június 14-én tartott ülésében.

1843. sz. k. 1882. (156—3.3)

Árlejtési hirdetmény.

A n.-becskerekí kir. ügyészség részéről közhírré tétetik, hogy a n.-becskerekí központi fogház folyosói téglaburkolatának helyreállítása végett zárt írásbeli ajánlatokkal egybekapcsolt nyilvános árlejtés folyó évi július hó 9. napján délelőtti 9 órakor ezen kir. ügyészség hivatali helyiségeiben fog megtartatni.

A vállalkozni szándékozók ennél fogva felhívattak, hogy 115 frt bánatpénzzel ellátott szabályszerűen kikiáltott írásbeli ajánlataikat ezen kir. ügyészségnél említett időpontig annál bizonyosabban beküldjék, mivel azontúl ilyenek elfogadhatni nem fognak, vagy a fent megállapított bánatpénzzel a megjelölt helyen és időben a nyilvános árlejtésnél személyesen vagy igazolt meghatalmazottjuk által részt vegyenek. Kikiáltási árul a költségvetésben előirányzott 1124 ft. 54 kr. állapítottat meg.

Figyelmeztetnek a vállalkozók, hogy írásbeli ajánlataikban az ár, melyért fenti vállalatot elfogadni készek ne csak számban, hanem szóval is kitegyék.

Az árlejtési feltételek e k. ügyészségnél betekintethetők. N.-Becskerekén, 1882. évi június 21-én.

Almássy Elek,
kir. ügyész.

2758. sz. (150—3.3)

Árverési hirdetmény.

Torontálmegye tekintetes alispáni hivatalnak ez évi április hó 25-én 8653. sz. alatt kelt rendelete szerint a nm. m. kir. belügyministerium ez évi mártius hó 15-én 14224. sz. a. k. magas leiratával a volt n.-kikindai kerület tulajdonát képező Franyován fekvő és a franyovai község 690. tjkönyvi számban 3. sorszám 1330. részletszám alatt előforduló nagy magtárnak és az ahhoz tartozó 200 □-ölnyi belsőségnek elárvereztetését elrendelvény, ennek eszközésére az árverés ez évi július hó 20-ik napjának délelőtti 10 órájára a franyovai községhezánál ezennel kitűzetik.

Mi azon hozzáadással tétetik közhírré, hogy az árverési feltételek e szolgabírósnágnál a hivatalos órák alatt betekintethetők.

Török-Kanizsán, 1882. június hó 12-én.

Tabakovics János,
szolgabíró.

930. szhoz k. 1882. (170—2.1)

Hirdetmény.

A folyó évi július hó 2-ára kiirt lakárföldi körjegyzői választás, hivatalból közbejött akadályok miatt, f. évi július hó 15-ére elhalasztattok.

Miről a pályázni kívánók ezennel értesítettek. Kelt N.-Becskerekén, 1882. évi július hó 3-án.

Bakalovich Ágoston,
szolgabíró.

3694. szám. 1882. (161—3.2)

Hirdetmény.

A nagy-becskerekí kir. e. f. törvényszék mint telekkönyvi hatóság részéről közhírré tétetik, hogy Popovits Axent részére, Mijatov Jova elleni 76 ft. 4 kr. tőke és járuléka; valamint jelenlegi 7 ft. 65 krban megállapított, és a még felmerülő költségeknek kielégítése végett a végrehajtási árverés az ezen kir. e. f. tszék területén fekvő, Bega-Szent-György községi 235. sz. tjkben felvett, 189. összezási számú ház és beltelekből álló ingatlanra nézve ezennel elrendeltetik.

A megállapított kikiáltási ára a becsár, vagyis 552 ft. Az árverés megtartására határidőül 1882. évi július hó 26-ik napjának, délelőtti 10 órája, Bega-Szt.-György községhezánál kitűzetik.

Árverezni kívánók, végrehajthatók kivételével, tartoznak az ingatlann 552 ft. becsárának 5%, vagy is 27 ft. 60 kr készpénzben, vagy a kormány által ovadekképesnek nyilvánított papírban a kiküldött kezehez letenni.

A vételár két egyenlő részletben lefizetendő, és pedig az első az árverés után azonnal, a másik az árveréstől számított 15 nap alatt 6% kamatokkal együtt.

Az árverési feltételek a hivatalos órák alatt alulírott tjkvi hatóságnál és Bega-Szt.-György község előljárásiágánál megtekinthetők.

Kelt a n.-becskerekí e. f. kir. törvényszék telekkönyvi osztályának, 1882. évi május 13-án tartott ülésében.

Pályázati hirdetmény.

Az üresedésbe jött Deszk község szülésznoi állomásának választás utján leendő betöltésére ezennel pályázat nyitattik s választási határidőül 1882. évi július hó 11-ik napjának d. e. 9 órájára Deszk községhezánál kitűzetik.

Ezen állomással évi 60 frt készpénzfizetés és a községi képviselő testület által meghatározott díjak élvezése vannak összekötve.

Felhívattak tehát a pályázni óhajtó szülésznek, hogy törvényesen felszerelt folyamodványait a választási napot megelőzőleg alulírt szolgabírósnágnál benyujtsák, mert azután benyujtott kérvények tekintetbe vehetők nem lesznek.

Török-Kanizsán, 1882. évi június hó 12-én.

Issekutz,
szolgabíró.

(165—3.2)

2767. sz. Pályázat. (158—3.3)

Grabác községben az 1876. évi XIV. t. cz. értelmében szervezett, s 500 frt évi fizetés s a községi képviselő testület által megállapított látogatási díjjakkal jövedelmezett községi orvosi állomásnak választás utján leendő betöltésére a határidő f. évi július hó 17-én reggeli 9 órára Grabác községe község hazán ezennel kitűzetik.

Felhívattak az ezen állomásra pályázni szándékozó orvosok, mikép a fentti törvényzikk értelmében felszerelt kérvényeiket a választást megelőző napig ezen szolgabírósnágnál benyujtsák.

Belicska Béni,
szolgabíró.

3694. szám. 1882. (161—3.2)

Hirdetmény.

Török-Kanizsa községében a közbirtokosság tulajdonát képező nagy vendéglő, italmérés, rév és vásárjog folyó évi november hó 1-étől kezdve, 6 egymás után következő évre f. évi augusztus hó 15-én Török-Kanizsán a közbirtokossági irodában megtartandó árverésen haszonbérbe fog adatni.

A bérleti feltételek alulírottal meg tudhatók. Az árverésen csakis azok vehetnek részt, kik eziránti készségeket 500 frt bánatpénz bemelleklése mellett f. évi augusztus hó 1-ig alulírottal bejelentik.

Kelt Török-Kanizsán 1882. június 23-án.

Tallian Jenő,

közbirtokossági meghatalmazott.

Arany- és ezüst-árak végkieladás.

Üzletem végképeni felfüggesztése tekintetéből szándékozom jól berendezett raktáromon lévő

arany- és ezüst-árú és drágaságokat igen leszállított árak mellett eladni.

Minekután ily olcsó árak megvételéhez nem olyan könnyen adhatja magát elő ismét alkalom, batorkodom a t. közönséget tömeges látogatásért megkérni. N.-Becskerek, 1882. június hóban.

Alázattal

(151—6.3)

Mesznik R. özvegye.

Tarló legeltetés.

Rohonczy Gedeon úr török-becsei nagybirtokosnak török-becsei aranyhegy, járnja és szent-királyi gazdasága részéről ez évi tarló szabaduláskor 250 katastrális hold árpa- és 500 katastrális hold lencsetarló, sertés és birka legeltetésére haszonbérbe kiadatik.

A haszonbérlet iránt felvilágosítást az uradalmi tisztartóság ad Török-Becsen.

Kropf Sándor,

uradalmi tisztartó.

(168—3.1)

KADELSBURGER L.

első nagy-becskerekí váltó- és bizományi üzlete

ezennel tisztelettel tudomására hozza a t. cz. közönségnek, miszerint a legelső és legnagyobb pénzintézetekkel összekötötésbe lépett, és ennek folytán azon kellemes helyzetbe jutott,

kölcsönöket házakra 6³/₄% kamat és tőketörlesztés, nemkülönbön olyanokat földekre még olcsóbb kamalláb mellett

közvetíteni és a leggyorsabban keresztülvezetni. — A közvetítési díj a legolcsóbban számitatik és felvilágosítások minden időben készségeesen adatnak.

Nagy-Becskerekén, 1882. ápril 7-én.

(90—13)